



# भारत का राजपत्र

# The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 419 ]

नई दिल्ली, सोमवार, सितम्बर 9, 2002/भाद्र 18, 1924

No. 419 ]

NEW DELHI, MONDAY, SEPTEMBER 9, 2002/BHADRA 18, 1924

वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 9 सितम्बर, 2002

सं. 94/2002-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 635(अ).—अभिहित प्राधिकारी, यूरोपीय संघ, संयुक्त राज्य अमेरीका, थाईलैंड और सिंगापुर में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 23 के अंतर्गत आने वाले विटामिन एबी2डी3के के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 25 सितम्बर, 2001 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्षों में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

।क। यूरोपीय संघ, थाईलैंड और सिंगापुर में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित विटामिन एबी2डी3के का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया था जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ था;  
 ।ख। भारतीय उद्योग को तात्प्रकार क्षति हुई थी;  
 ।ग। यह क्षति संचयी रूप से यूरोपीय संघ, थाईलैंड और सिंगापुर से हुए आयातों के कारण हुई थी;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा.का.नि. 917 (अ), तारीख 21 दिसम्बर, 2001 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 21 दिसम्बर, 2001 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 129/2001-सीमाशुल्क, तारीख 21 दिसम्बर, 2001 हारा प्रतिपाठन शुल्क अधिरेपित किया था;

और अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 जुलाई, 2002 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

।क। यूरोपीय संघ, थाईलैंड और सिंगापुर में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित विटामिन एबी2डी3के का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ है;  
 ।ख। भारतीय उद्योग को तात्प्रकार क्षति हुई है;  
 ।ग। यह क्षति संचयी रूप से यूरोपीय संघ, थाईलैंड और सिंगापुर से हुए आयातों के कारण हुई है;

और अभिहित अधिकारी ने, यूरोपीय संघ, थाईलैंड और सिंगापुर में मूलतः उदगमित गा यहाँ से निर्यातित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के अध्याय 23 के अंतर्गत आने वाले विटामिन एबीटीडी3के के सभी आयातों पर निश्चयात्रक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ आधानयम का धारा 9क की उपधारा (5) और सीमाशुल्क टैरिफ प्रार्टिटा वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिरिद्धि शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा कस्ति का अवधारण। नियम, 1962 के नियम 18 और 20 के साथ पठित उक्त धारा की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर निम्नलिखित सारणी के संबंध (2) में विनिर्दिष्ट देश या राज्य क्षेत्र में उदगमित या यहाँ से निर्यातित, एवं भारत में आयातित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के अध्याय 23 के अंतर्गत आने वाले, उक्त सारणी के संबंध (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में उल्लिखित प्रकार के विटामिन एबीटीडी3के, जब उसका निर्यात उक्त सारणी के संबंध (3) की तत्स्थानी प्रविष्टियों में उल्लिखित निर्यातक द्वारा किया जाये, पर उक्त सारणी के संबंध (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट राशि तथा ऐसे आयातित विटामिन एबीटीडी3के के अवधारण मूल्य (अमरीकी डालर प्रति किलोग्राम) के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्रम सं०	देश/राज्य का नाम	क्षेत्र	निर्यातिक/ उत्पादक का नाम	विटामिन एबीटीडी3के के प्रकार	राशि (अमरीकी डालर प्रति किलोग्राम)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
1.	थाईलैंड	मै० बीएसएफ (थाई) लिं	एकल प्रबलता तिहरी प्रबलता	11.56 27.74	
2.	थाईलैंड	सभी निर्यातिक/उत्पादक, क्रम सं० 1 के समक्ष विनिर्दिष्ट को छोड़कर	एकल प्रबलता तिहरी प्रबलता	11.56 27.74	
3.	सिंगापुर	मै० अवनटिस एनीमल न्यूट्रेशन, सिंगापुर	एकल प्रबलता तिहरी प्रबलता	11.56 27.74	
4.	सिंगापुर	सभी निर्यातिक/उत्पादक, क्रम सं० 1 के समक्ष विनिर्दिष्ट को छोड़कर	एकल प्रबलता तिहरी प्रबलता	11.56 27.74	
5.	यूरोपीय संघ	सभी निर्यातिक	तिहरी प्रबलता	27.74	

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क अनंतिग प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 21 दिसंबर, 2001 से उदगृहीत किया जाएगा और भारतीय करसी में संदत्त किया जाएगा।

स्पष्टीकरण— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए—

(क) “अवधारण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3,धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड १क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “प्रवेश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/185/2001-टी.आर.यू.]

विवेक प्रसाद, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE AND COMPANY AFFAIRS

(Department of Revenue)

## NOTIFICATION

New Delhi, the 9th September, 2002

No. 94/2002-CUSTOMS

**G.S.R. 635(E).**— WHEREAS, in the matter of import of Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K falling under Chapter 23 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the European Union, the United States of America, Thailand and Singapore, the designated authority *vide* its preliminary findings, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 25<sup>th</sup> September, 2001, had come to the conclusion that -

- (a) Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K (Single strength and Triple strength) originating in, or exported from, the European Union, Thailand and Singapore, had been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (b) the Indian industry had suffered material injury;
- (c) injury had been caused by imports from the European Union, Thailand and Singapore cumulatively;

AND WHEREAS on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 129/2001-Customs, dated the 21st December, 2001 [G.S.R. 917(E), dated the 21st December, 2001] published in part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 21st December, 2001;

AND WHEREAS, the designated authority *vide* its final findings, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1st July, 2002, has come to the conclusion that -

- (a) Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K (Single strength and Triple strength) originating in, or exported from, the European Union, Thailand and Singapore, has been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (b) the Indian industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused to the domestic industry by dumping of Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K (single strength and triple strength) originating in, or exported from, the European Union, Thailand and Singapore cumulatively;

AND WHEREAS, the designated authority has recommended imposition of definitive anti-dumping duty on all imports of Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K (single strength and triple strength) falling under Chapter 23 of the said Customs Tariff Act, originating in, or exported from the European Union, Thailand and Singapore;

NOW, THEREFORE, in exercise of powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of above findings of the designated authority, hereby imposes on Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K, of the description given in column (4) of the Table below, falling under Chapter 23 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, originating in, or exported from, countries or territories specified in corresponding entries in column (2) of the said Table, and exported by exporters specified in corresponding entries in column (3) of the said Table, an anti-dumping duty at the rate which is to be calculated as the difference between the amount specified in the corresponding entries in column (5) and the landed value, in US \$ per kilogramme, of such imported Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K per Kilogramme.

## TABLE

S. No	Name of the Country/Territory	Name of the Exporter or Producer	Description of Vitamin AB <sub>2</sub> D <sub>3</sub> K	Amount (in US \$ per Kilogramme)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1.	Thailand	M/s BASF (Thai) Ltd.	Single strength	11.56
			Triple strength	27.74
2.	Thailand	All exporters /producers other than that specified against S.No. 1	Single strength	11.56
			Triple strength	27.74
3.	Singapore	M/s Aventis Animal Nutrition, Singapore	Single strength	11.56
			Triple strength	27.74
4.	Singapore	All exporters /producers other than that specified against S.No. 3	Single strength	11.56
			Triple strength	27.74
5.	European Union	All exporters	Triple strength	27.74

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 21st December, 2001, and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

- (a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of Customs ~~except~~ duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;
- (b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers under sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No.354/185/2001-TRU]

VIVEK PRASAD, Under Secy.